



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 25.8.2003
COM(2003) 516 definitief

2003/0202 (CNS)

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

tot instelling van een regeling ter compensatie van de door de ultraperifere ligging veroorzaakte extra kosten voor de afzet van bepaalde visserijproducten van de Azoren, Madeira, de Canarische Eilanden en de Franse departementen Guyana en Réunion

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

De ultraperifere gebieden van de Gemeenschap (de Portugese autonome gebieden van de Azoren en Madeira, de Spaanse autonome gemeenschap van de Canarische Eilanden en de Franse overzeese departementen Guadeloupe, Guyana, Martinique en Réunion) hebben op sociaal-economisch gebied een achterstand die ontwikkelingsbevorderende maatregelen van de communautaire instellingen met het oog op een harmonieuze integratie in de dynamiek van de interne markt rechtvaardigt.

In verband hiermee heeft de Raad bij de Besluiten 89/687/EEG¹, 91/314/EEG² en 91/315/EEG³ programma's van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van de betrokken gebieden afgestemde maatregelen ingesteld. Hierbij is een passend kader geschapen dat het mogelijk maakt maatregelen te nemen in de verschillende sectoren die, om de structurele problemen van de betrokken gebieden te verzachten, op bijzondere aandacht van de Gemeenschap inzake bijstandsverlening moeten kunnen rekenen.

Doel van deze programma's is, om bij de uitvoering van het Gemeenschapsbeleid op de diverse terreinen, rekening te houden met de bijzondere kenmerken en handicaps van deze gebieden, zoals het afgelegen en insulaire karakter, de geringe oppervlakte en het moeilijke reliëf en klimaat. Voorts wordt het economische en sociale leven in deze gebieden bepaald door hun economische afhankelijkheid van enkele producten, kleine afzetmarkten en hun tweeledige karakter: zowel communautaire regio als gebied dat omringd is door ontwikkelingslanden.

Deze programma's - die symbool staan voor de voor de integratie in de interne markt onmisbare solidariteit van de Gemeenschap met haar meest afgelegen gebieden - zijn bedoeld als referentiekader voor de toepassing van het gemeenschappelijk beleid in de betrokken gebieden.

¹ PB L 399 van 30.12.1989, blz. 39.

² PB L 171 van 29.06.1991, blz. 5.

³ PB L 171 van 29.06.1991, blz. 10.

In artikel 299, lid 2, van het EG-Verdrag is erkend dat voor deze gebieden specifieke maatregelen moeten worden getroffen, met name in de visserijsector, die expliciet wordt genoemd⁴.

Het is immers zo dat meerdere factoren, met name de uitgestrektheid van de exclusieve economische zones en de met de sector verbonden werkgelegenheid, een aanpak op communautair niveau rechtvaardigen die rekening houdt met het belang van de visserijsector, alsook met de nadelen die voortvloeien uit het afgelegen karakter van deze gebieden.

Inzake de sociaal-economische situatie van de betrokken gebieden zijn de volgende punten te vermelden:

- het BBP per inwoner bedraagt minder dan het communautaire gemiddelde;
- werkloosheid en ondertewerkstelling nemen op sommige plaatsen aanzienlijke proporties aan;
- de primaire sector steunt nog overwegend op traditionele structuren en verschaft werk aan een belangrijk deel van de bevolking. Met name wat de visserijsector betreft, hangen de omvang en de economische betekenis samen met de overheersende positie van de familiebedrijven;
- er moeten extra kosten worden gemaakt voor voorziening en vervoer: de afwezigheid van afzetmarkten in de onmiddellijke omgeving, de beperkte omvang van de lokale markten en de vervoersproblemen maken dat de betrokken economieën structurele moeilijkheden ondervinden op het gebied van de toegang tot de afzetmarkten voor hun producten.

Met name dit laatste punt deed de Gemeenschap ertoe besluiten maatregelen ten gunste van de producenten in de betrokken gebieden te nemen, op het gebied van de afzet van bepaalde visserijproducten. Aldus werd in 1992 een regeling⁵ ingesteld die aanzienlijke successen heeft

⁴ De integrale tekst van deze bepaling luidt als volgt:
De bepalingen van dit Verdrag zijn van toepassing op de Franse overzeese departementen, de Azoren, Madeira en de Canarische Eilanden.

Gezien de structurele economische en sociale situatie van de Franse overzeese departementen, de Azoren, Madeira en de Canarische Eilanden, die wordt bemoeilijkt door de grote afstand, het insulaire karakter, de kleine oppervlakte, een moeilijk reliëf en klimaat en de economische afhankelijkheid van enkele producten, welke factoren door hun blijvende en cumulatieve karakter de ontwikkeling van deze gebieden ernstig schaden, neemt de Raad evenwel met gekwalificeerde meerderheid van stemmen op voorstel van de Commissie en na raadpleging van het Europees Parlement specifieke maatregelen aan die er met name op gericht zijn de voorwaarden voor de toepassing van dit Verdrag, met inbegrip van gemeenschappelijk beleid, op deze gebieden vast te stellen.

Bij de aanneming van de in de tweede alinea bedoelde maatregelen houdt de Raad rekening met zaken als het douane- en handelsbeleid, het fiscale beleid, vrijhandelszones, het landbouw- en visserijbeleid, voorwaarden voor het aanbod van grondstoffen en essentiële consumptiegoederen, staatssteun en de voorwaarden voor toegang tot de structuurfondsen en tot horizontale Gemeenschapsprogramma's.

De Raad neemt de in de tweede alinea bedoelde maatregelen aan, rekening houdend met de bijzondere kenmerken en beperkingen van de ultraperifere gebieden en zonder afbreuk te doen aan de integriteit en de samenhang van de communautaire rechtsorde, met inbegrip van de interne markt en het gemeenschappelijk beleid.

⁵ PB L 248 van 28.08.1992, blz. 73 en 75.

opgeleverd. De looptijd van deze regeling is in 1994, 1995, 1998 en 2002⁶ verlengd, waardoor de afzet van de meest intensief buiten de regio gecommmercialiseerde soorten kon worden ondersteund.

In artikel 6 van Verordening (EG) nr. 1587/98 is bepaald dat de Commissie voorstellen doet die passend worden geacht in het licht van de omstandigheden. Wat dit laatste betreft, kan worden aangetekend dat de oorspronkelijke vaststellingen die zijn gedaan met betrekking tot de omstandigheden waaronder de onder de verordening vallende producten worden afgezet, nog steeds gelden.

Wat de gebieden van de Azoren en Madeira betreft, moet worden vermeld dat het in de lokale conservenindustrie geproduceerde volume goed is voor bijna de helft van de uitvoer en werk verschaft aan een aanzienlijk percentage van de actieve bevolking. De productie is voornamelijk bestemd voor het Portugese vasteland en Italië. De specifieke omstandigheden van de betrokken gebieden (kleine omvang, ligging) veroorzaken evenwel extra productie- en afzetkosten die hun concurrentiepositie ten opzichte van dezelfde industrietakken op het vasteland verzwakken en die tot beduidend lagere bedrijfsresultaten dan de gemiddelde waarden voor de Gemeenschap leiden. De oorzaken hiervoor zijn te vinden bij de bedrijfsomstandigheden: hogere transportkosten, financiële lasten van het aanhouden van grondstoffenvoorraden (met name zout, olie, dozen), hogere energiekosten en transportverzekeringskosten. Ook de Canarische Eilanden hebben - in hun geval voor tonijn, sardines, makreel, koppotigen en aquacultuurproducten - te maken met hogere kosten voor grondstoffen, energie en transport. De situatie in dit gebied is recentelijk verslechterd doordat de visserijovereenkomst tussen de Gemeenschap en Marokko niet is verlengd. De situatie is vergelijkbaar voor Guyana en Réunion die, bovenop de reeds vermelde factoren, een aantal specifieke moeilijkheden ondervinden die het ondernemingsklimaat verder bemoeilijken (het ontbreken van maritiem krediet voor de financiële kosten, de noodzaak om aanzienlijke hoeveelheden reserveonderdelen voor de vaartuigen in voorraad te houden, het prijsverschil wanneer vaartuigen bij gebrek aan een lokaal alternatief bij werven op het vasteland moeten worden aangekocht, concurrentie van sommige derde landen van Centraal- en Zuid-Amerika, die op grond van de communautaire regelgeving tegen gunstige voorwaarden kunnen uitvoeren).

Deze problemen zijn niet op korte termijn weg te werken. Bijgevolg moeten de maatregelen die men tot dusver heeft kunnen nemen, voortzetting krijgen door middel van een juridisch instrument dat een stabiel werkklimaat schept voor de betrokken economische operatoren.

Het onderhavige voorstel is gericht op de continuering van de bestaande regeling die, zoals eerder is gezegd, een aanzienlijk succes heeft gekend. Dankzij deze communautaire regeling hebben de betrokken producenten immers de problemen die voortvloeien uit de extra kosten voor het vervoer naar het vasteland, kunnen overwinnen.

Wat dat aspect betreft, is het zo dat dit voorstel uitsluitend de compensatie van de met de afzet van de betrokken producten gemoeide extra kosten betreft. Het is de bedoeling dat hiermee het niveau van de bedrijfsomstandigheden in de betrokken gebieden dichterbij dat van het

⁶ PB L 162 van 30.06.1994, blz. 8; L 236 van 05.10.1995, blz. 2; L 208 van 24.07.1998, blz. 1 en L 89, van 05.04.2002, blz. 1.

vasteland wordt gebracht, teneinde een integratie van de betrokken sectoren in de interne markt tot stand te brengen.

Te vermelden is, dat de voorgestelde maatregelen zijn gericht op de ondersteuning van de markt om de gevolgen van een geografische handicap van permanente aard te compenseren, en dus geenszins een structureel karakter of effect hebben. Derhalve komt de financiering van deze maatregelen ten laste van de afdeling Garantie van het EOGFL en niet van het Financieringsinstrument voor de oriëntatie van de visserij (FIOV), dat bestemd is voor de financiering van structuurmaatregelen.

Deze maatregelen, die bedoeld zijn voor een sector welke van vitaal economisch en sociaal belang is voor de betrokken gebieden en waarvoor nagenoeg geen alternatief aanwezig is, moeten een betere concurrentiepositie voor deze sector helpen bewerkstelligen, door compensatie van de handicap die de geïsoleerde ligging vormt voor de lokale visindustrie in het kader van het communautaire beleid gunste van de ultraperifere gebieden.

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

tot instelling van een regeling ter compensatie van de door de ultraperifere ligging veroorzaakte extra kosten voor de afzet van bepaalde visserijproducten van de Azoren, Madeira, de Canarische Eilanden en de Franse departementen Guyana en Réunion

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 37,

Gezien het voorstel van de Commissie⁷,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁸,

Gezien het advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité⁹,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De visserijsector in de ultraperifere gebieden van de Gemeenschap bevindt zich in een moeilijke situatie, die bovendien ernstig wordt verslechterd door de kosten van het vervoer van de visserijproducten naar de markten, als gevolg van hun afgelegen en geïsoleerde ligging.
- (2) De Raad heeft, bij de Besluiten 89/687/EEG¹⁰, 91/314/EEG¹¹ en 91/315/EEG¹² programma's van specifieke op het afgelegen en insulaire karakter van, respectievelijk, de Franse overzeese departementen (Poseidom), de Canarische eilanden (Poseican) en Madeira en de Azoren (Poseima) afgestemde maatregelen ingesteld die passen in het beleid van de Gemeenschap ten gunste van de ultraperifere gebieden, en waarin de hoofdlijnen zijn vastgelegd van de maatregelen die moeten worden genomen om rekening te houden met de specifieke kenmerken en de problemen van deze gebieden.
- (3) In artikel 299, lid 2, van het Verdrag worden de bijzondere handicaps erkend die van invloed zijn op de economische en de sociale situatie van de ultraperifere gebieden en die worden verslechterd door met name hun afgelegen en insulaire karakter. Dit is ook het geval voor de visserijsector.

⁷ PB C van , blz. .

⁸ PB C van , blz. .

⁹ PB C van , blz. .

¹⁰ PB L 399, van 30.12.1989, blz. 39.

¹¹ PB L 171, van 29.06.1991, blz. 1.

¹² PB L 171, van 29.06.1991, blz. 10.

- (4) Deze gebieden kampen met specifieke ontwikkelingsproblemen, met name wegens de uit hun ultraperifere ligging voortvloeiende extra kosten voor de afzet van bepaalde producten.
- (5) De Gemeenschap heeft, om het concurrentievermogen van bepaalde producten van de visserijsector uit deze gebieden ten opzichte van die uit andere gebieden van de Gemeenschap op peil te houden, voor de visserijsector maatregelen vastgesteld om voor 1992 en 1993 de extra kosten te compenseren. Deze maatregelen zijn in 1994 en voor de periode 1995-1997 voortgezet bij de Verordeningen (EG) nr. 1503/94¹³ en (EG) nr. 2337/95¹⁴ van de Raad, en voor de periode 1998-2002 bij de Verordeningen (EG) nr. 1587/98¹⁵ en (EG) nr. 579/2002¹⁶ van de Raad; Het blijkt dienstig om de regeling ter compensatie van de extra kosten van de verwerking en afzet van bepaalde visserijproducten [(tonijn en pelagische en demersale soorten voor de Azoren; tonijn, zwarte haarstaartvis, makreel en aquacultuurproducten voor Madeira; tonijn, sardine, makreel, aquacultuurproducten, koppotigen en demersale soorten voor de Canarische Eilanden; garnalen, witvis en aquacultuurproducten voor Guyana; tonijn, zwaardvis, zeebrasem, marlijn en haaien voor Réunion)] met ingang van 2003 voort te zetten en daarvoor de nodige maatregelen goed te keuren.
- (6) De ambachtelijke visserij en de kustvisserij zijn voor de ultraperifere regio's van de Gemeenschap van groot maatschappelijk en economisch belang.
- (7) Voor een goed beheer van de visbestanden is het noodzakelijk de visserij-inspanning te rationaliseren en daarbij met name rekening te houden met het technisch onderzoek op hoog niveau dat diverse wetenschappelijke instellingen van de ultraperifere gebieden op dit terrein hebben verricht.
- (8) In verband met de instandhouding en het beheer van de visbestanden in deze gebieden is het dienstig de communautaire regelgeving terzake en, met name voor het Franse departement Guyana, het verbod om op garnaal te vissen in wateren met een diepte van minder dan 30m na te leven, alsmede te voorzien in de mogelijkheid om, in voorkomend geval, de bedragen voor de verschillende soorten te differentiëren naar gelang van de kenmerken en de omstandigheden voor de productie en de afzet ervan,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1
Onderwerp

Bij deze verordening wordt een compensatie ingesteld van de door de ultraperifere ligging veroorzaakte extra kosten voor de afzet van de in de bijlagen I tot en met V vermelde visserijproducten van de Azoren, Madeira, de Canarische Eilanden en de Franse departementen Guyana en Réunion (hierna "de compensatie" te noemen).

¹³ PB L 162, van 30.06.1994, blz. 8.

¹⁴ PB L 236, van 05.10.1995, blz. 2.

¹⁵ PB L 208, van 24.07.1998, blz. 1.

¹⁶ PB L 89, van 05.04.2002, blz. 1.

Artikel 2

Begunstigden

De compensatie geldt voor de producenten die eigenaar of reder zijn van vaartuigen die zijn geregistreerd in de havens van de in artikel 1 genoemde gebieden en in die regio's vissen, of de betrokken producentenverenigingen, alsmede voor de sector van de verwerking en afzet, of de betrokken verenigingen die bij de afzet van de onder deze verordening vallende producten te maken hebben met extra kosten als gevolg van de ultraperifere ligging van deze gebieden.

Artikel 3

Azoren

Voor de Azoren geldt de compensatie voor de visserijproducten die zijn vermeld in bijlage I. De bedragen en de hoeveelheden voor dit gebied zijn de volgende:

- a) 177 euro per ton aan de plaatselijke industrie geleverde tonijn voor in totaal ten hoogste 10 000 ton per jaar;
- b) 455 euro per ton voor de verse markt bestemde soorten, voor in totaal ten hoogste 2 000 ton per jaar;
- c) 148 euro per ton aan de plaatselijke industrie dan wel plaatselijke verenigingen of producentenorganisaties geleverde en voor invriezing of verwerking bestemde kleine pelagische en demersale soorten, voor in totaal ten hoogste 1 554 ton per jaar.

Artikel 4

Madeira

Voor Madeira geldt de compensatie voor de visserijproducten die zijn vermeld in bijlage II. De bedragen en de hoeveelheden voor dit gebied zijn de volgende:

- a) 230 euro per ton aan de plaatselijke industrie geleverde tonijn voor in totaal ten hoogste 4 000 ton per jaar;
- b) 250 euro per ton zwarte haarstaartvis, voor in totaal ten hoogste 1 600 ton per jaar;
- c) 1 080 euro per ton aquacultuurproducten, voor in totaal ten hoogste 50 ton per jaar;

Artikel 5

Canarische Eilanden

Voor de Canarische Eilanden geldt de compensatie voor de visserijproducten die zijn vermeld in bijlage III. De bedragen en de hoeveelheden voor dit gebied zijn de volgende:

- a) 950 euro per ton tonijn die via luchtvervoer op de markt wordt gebracht, voor in totaal ten hoogste 1 619 ton per jaar;
- b) 500 euro per ton tonijn die onverwerkt via zeevervoer op de markt wordt gebracht, voor in totaal ten hoogste 453 ton per jaar;

- c) 250 euro per ton gestreepte tonijn die verwerkt via zeevervoer op de markt wordt gebracht, voor in totaal ten hoogste 453 ton per jaar;
- d) 220 euro per ton gestreepte tonijn die onverwerkt via zeevervoer op de markt wordt gebracht, voor in totaal ten hoogste 712 ton per jaar;
- e) 240 euro per ton voor sardines en makreel bestemd om te worden ingevroren, voor in totaal ten hoogste 347 ton per jaar;
- f) 268 euro per ton koppotigen en demersale soorten, voor in totaal ten hoogste 8 292 ton per jaar;
- g) 1 300 euro per ton aquacultuurproducten, voor in totaal ten hoogste 1 157 ton per jaar;

Artikel 6 *Guyana*

Voor Guyana geldt de compensatie voor de visserijproducten die zijn vermeld in bijlage IV. De bedragen en de hoeveelheden voor dit gebied zijn de volgende:

- a) 788 euro per ton garnalen, voor in totaal ten hoogste 4 200 ton per jaar;
- b) 933 euro per ton voor verse vis bestemd voor de verse markt, voor in totaal ten hoogste 325 ton per jaar;
- c) 282 euro per ton diepgevroren verse vis, voor in totaal ten hoogste 450 ton per jaar;
- d) 282 euro per ton ingevroren verse vis, voor in totaal ten hoogste 800 ton per jaar;
- e) 463 euro per ton zoetwatersteurgarnalen, voor in totaal ten hoogste 23 ton per jaar;
- f) 0,027 euro per siervis, voor in totaal één miljoen stuks per jaar.

Artikel 7 *Réunion*

Voor Réunion geldt de compensatie voor de visserijproducten die zijn vermeld in bijlage V. De bedragen en de hoeveelheden voor dit gebied zijn de volgende:

- a) 395 euro per ton zwaardvis, voor in totaal ten hoogste 1 424 ton per jaar;
- b) 395 euro per ton tonijn, voor in totaal ten hoogste 657 ton per jaar;
- c) 395 euro per ton marlijn, voor in totaal ten hoogste 44 ton per jaar;
- d) 395 euro per ton haai, voor in totaal ten hoogste 44 ton per jaar;
- e) 395 euro per ton zeebrasem, voor in totaal ten hoogste 17 ton per jaar.

Artikel 8
Differentiatie van de bedragen en de hoeveelheden

1. In het kader van de in de artikelen 3 tot en met 7 vastgestelde globale financiële regelingen kan de Commissie, volgens de procedure van artikel 10, lid 2, de bedragen en de hoeveelheden voor de verschillende soorten differentiëren naar gelang van de kenmerken en de omstandigheden voor de productie en de afzet ervan.
2. Bij de in lid 1 bedoelde differentiatie wordt rekening gehouden met alle elementen op grond waarvan veranderingen die een differentiatie rechtvaardigen, kunnen worden geïdentificeerd, in het bijzonder de biologische kenmerken, de variërende extra kosten en de kwalitatieve en kwantitatieve aspecten van de productie en de afzet.

Artikel 9
Uitvoeringsbepalingen

De bepalingen voor de uitvoering van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 10, lid 2.

Artikel 10
Comité

1. De Commissie wordt bijgestaan door het Comité van beheer voor visserijproducten, hierna "het comité" te noemen.
2. Wanneer naar dit lid wordt verwezen zijn de artikelen 4 en 7 van Besluit 1999/468/EG van toepassing.

De in artikel 4, lid 3, van Besluit 1999/468/EG bedoelde termijn wordt vastgesteld op één maand.

3. Het comité stelt zijn reglement van orde vast.

Artikel 11
Financiering

De bij deze verordening vastgestelde maatregelen zijn interventies ter regulering van de landbouwmarkten in de zin van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1258/1999 van de Raad¹⁷. Zij worden gefinancierd door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw (EOGFL), afdeling Garantie.

¹⁷ PB L 160, van 26.06.1999, blz. 103.

Artikel 12
Verslaglegging

De Commissie dient om de vier jaar, en voor het eerst op 1 januari 2007, bij het Europees Parlement, de Raad, het Europees Economisch en Sociaal Comité en het Comité voor de Regio's een verslag in over de toepassing van de bij deze verordening vastgestelde maatregelen, eventueel vergezeld van voorstellen voor maatregelen die nodig zijn om de in artikel 1 genoemde doelstellingen te bereiken.

Artikel 13
Overgangsmaatregelen

De op grond van artikel 2, lid 6, van Verordening (EG) nr. 1587/98 bij de Commissie ingediende aanvragen tot differentiatie waarover vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening geen besluit is genomen, vallen onder de procedure van artikel 10, lid 2.

Artikel 14
Inwerkingtreding en toepassing

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2003

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De Voorzitter

BIJLAGE I

Azoren

a) Tonijn

Katsuwonus pelamis
Thunnus alalunga
Thunnus albacares
Thunnus obesus
Thunnus thynnus

b) Voor de verse markt bestemde soorten

Phycis phycis
Beryx splendens
Pomatomus saltator
Sphyræna viridensis
Pagellus acame
Helicolenus dactylopterus dactylopterus
Cetrolabrus trutta
Labrus bergylta
Galeorhinus galeus
Pontinus kuhlii
Polyprion americanus
Coryphaena hippurus
Pseudocaranx dentex
Epigonus telescopus
Xiphias gladius
Serranus cabrilla
Serranus atricauda
Pagellus bogaraveo
Beryx decadactylus
Phycis blennoides
Seriola spp.
Loligo forbesi
Mora moro
Epinephelus guaza
Pagrus pagrus
Promethichthys prometeus
Lepidopus caudatus
Aphanopus carbo
Zeus faber, Zenopsis conchifer
Balistes carolinensis
Molva macrophthalma
Raja clavata
Scorpaena scrofa
Conger conger
Mullus surmelutus
Diplodus sargus

Sarda sarda
Sparisoma cretense

c) Kleine pelagische en demersale soorten

Scomber japonicus
Trachurus picturatus
Sardina pilchardus
Chaceon affinis
Aphanopus carbo

BIJLAGE II

Madeira

- a) Tonijn
 - Thunnus alalunga
 - Thunnus albacares
 - Thunnus thynnus
 - Thunnus obesus
 - Katsuwonus pelamis
- b) Zwarte haarstaartvis
 - Aphanopus carbo
- c) Aquacultuurproducten
 - Sparus aurata

BIJLAGE III

Canarische Eilanden

- a) Tonijn
 - Thunnus alalunga
 - Thunnus albacares
 - Thunnus thynnus thynnus
 - Thunnus obesus

- b) Gestreepte tonijn
 - Katsuwonus pelamis

- c) Sardine
 - Sardina pilchardus

- d) Makreel
 - Scomber spp.

- e) Koppotigen en demersale soorten
 - Dentex dentex
 - Dentex gibbosus
 - Dentex macrophthalmus
 - Diplodus sargus
 - Diplodus cervinus
 - Lithognathus mormyrus
 - Pagellus acarne
 - Pagellus bogaraveo
 - Pagellus erythrinus
 - Sparus aurata
 - Sparus caeruleostictus
 - Sparus auriga
 - Sparus pagrus
 - Spondyliosoma cantharus
 - Merluccius merluccius
 - Phycis phycis
 - Lepidorhombus boscii
 - Lophius piscatorius
 - Dicologlossa cuneata
 - Solea vulgaris
 - Seppia Officinalis
 - Loligo vulgaris
 - Octopus vulgaris
 - Todarodes sagittatus

- f) Aquacultuurproducten

Sparus aurata
Dicentrarchus labrax

BIJLAG IV

Guyana

- a) Garnalen
 - Penaeus subtilis*
 - Penaeus brasiliensis*
 - Plesiopenaeus edwardsianus*
 - Solenocra acuminata*
 - Xipheopenaeus kroyeri*
- b) Verse vis bestemd voor de verse markt, diepgevroren en ingevroren
 - Cynoscion acoupa*
 - Cynoscion virescens*
 - Cynoscion steindachneri*
 - Macrodon ancylodon*
 - Lobotes surinamensis*
 - Centropomus undecimalis*
 - Arius parkeri*
 - Arius proops*
 - Sphyrnidae*
 - Carcharhinidae*
 - Trachynotus cayennensis*
 - Oligoplites saliens*
 - Scomberomorus maculatus*
- c) Zoetwatersteurgarnalen
 - Macrobrachium rosenbergii*

BIJLAGE V

Réunion

- a) Zwaardvis
Xiphias gladius
- b) Tonijn
Thunnus albacares
Thunnus alalunga
Thunnus obesus
- c) Marlijn
Makaira mazara
Makaira indica
Tetrapterus audax
- d) Haaien
Carcharinus longimanus
Isurus oxyrinchus
- e) Zeebrasem
Coryphaena hippurus

FINANCIEEL MEMORANDUM BIJ HET BESLUIT

Beleidsgebied: Gemeenschappelijk visserijbeleid

Activiteit: 5. Visserijmarkten

BENAMING VAN DE ACTIE: “VISSERIJPROGRAMMA” VOOR DE ULTRAPERIFERE GEBIEDEN

1. BEGROTINGSPLAATS(EN) + OMSCHRIJVING(EN)

B1-3240 “Visserijprogramma” voor de ultraperifere gebieden

2. ALGEMENE CIJFERS

2.1 Totale toewijzing voor de actie (deel B): miljoen € aan VK

59.981.648 euro (14.995.412 euro per jaar gedurende een periode van 4 jaar)

De Commissie stelt een regeling voor van onbepaalde duur, met bovengenoemde begroting per jaar. Over het algemeen stelt de Raad een looptijd van vier jaar vast.

2.2 Duur

Het jaar 2003 en volgende jaren (zie opmerkingen onder 2.1).

2.3 Meerjarenraming van de uitgaven:

- a) Tijdschema vastleggingskredieten/betalingskredieten (financiering uit de begroting)
(*cf. punt 6.1.1*)

in miljoen € (tot op 3 decimalen nauwkeurig)

	Jaar n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 en volg. jaren	Totaal
Vastleggings- kredieten	14.985.412	14.995.412	14.995.412	14.995.412			59.981.648
Betalingskredieten	14.995.412	14.995.412	14.995.412	14.995.412			59.981.648

- b) Technische en administratieve bijstand en ondersteuningsuitgaven (*cf. punt 6.1.2*)

VK							
BK							

Subtotaal a+b							
VK							
BK							

- c) Financiële gevolgen in verband met de personele middelen en andere huishoudelijke uitgaven (cf. punten 7.2 en 7.3)

VK/BK							
-------	--	--	--	--	--	--	--

TOTAAL a+b+c							
VK							
BK							

2.4 Verenigbaarheid met de financiële programmering en de financiële vooruitzichten

- ☒ Voorstel verenigbaar met de bestaande financiële programmering
- ☐ Dit voorstel vereist een herprogrammering van de betrokken rubriek van de financiële vooruitzichten.
- ☐ inclusief, in voorkomend geval, een beroep op de bepalingen van het interinstitutioneel akkoord.

2.5 Financiële gevolgen voor de ontvangsten

- ☒ Geen enkele financiële implicatie (betreft technische aspecten in verband met de tenuitvoerlegging van een maatregel)

OF

- ☐ Financiële gevolgen - Het effect op de ontvangsten is als volgt:

NB: alle opmerkingen en toelichtingen met betrekking tot de methode waarmee de gevolgen voor de ontvangsten worden berekend, moeten op een afzonderlijk blad worden toegevoegd aan dit financieel memorandum.

in miljoen € (tot op 1 decimaal nauwkeurig)

		Vóór de actie [jaar n-1]	Situatie na de actie					
Begrotingsplaats	Ontvangsten		Jaar n ³	n+1	n+2	n+3	n+4	n+5
	a) Ontvangsten in absolute termen ¹							
	b) Wijziging van de Δ ontvangsten ²							

(Elke betrokken begrotingsplaats beschrijven en het passende aantal regels aan de tabel toevoegen indien het effect betrekking heeft op meerdere begrotingsplaatsen)

3. BEGROTINGSKENMERKEN

Aard van de uitgave		Nieuwe	Deelname EVA	Deelname kandidaat- lidstaten	Rubriek FV
VU/NVU VU	GK/NGK NGK	JA/NEE JA	JA/NEE NEE	JA/NEE NEE	Nr. 1

4. RECHTSGRONDSLAG

Verordening (EG) nr. XXX/2003 van de Raad tot instelling van een regeling ter compensatie van de door de ultraperifere ligging veroorzaakte extra kosten voor de afzet van bepaalde visserijproducten van de Azoren, Madeira, de Canarische Eilanden en de Franse departementen Guyana en Réunion

(Nieuwe verordening van toepassing met ingang van 1 januari 2003).

5. BESCHRIJVING EN MOTIVERING

5.1 Doel van het communautaire optreden¹⁸

5.1.1 Doelstellingen

De ultraperifere gebieden van de Gemeenschap hebben op sociaal-economisch gebied een achterstand die ontwikkelingsbevorderende maatregelen van de communautaire instellingen met het oog op een harmonieuze integratie in de dynamiek van de interne markt rechtvaardigt. Deze situatie deed de Gemeenschap er enige jaren geleden toe besluiten maatregelen te nemen ten gunste van de producenten in de betrokken gebieden op het gebied van de afzet van bepaalde visserijproducten.

Het programma beoogt de extra kosten te vergoeden die voortvloeien uit de bijzondere omstandigheden met betrekking tot productie en afzet en uit de permanente beperkingen als gevolg van het afgelegen en insulaire karakter, die buitengewoon nadelig zijn voor de buitenlandse afzet van visserijproducten uit deze gebieden. In de visserijsector is het noodzakelijk gebleken de extra kosten die met dit afgelegen karakter verband houden, te compenseren om de betrokken marktdeelnemers op voet van gelijkheid met de marktdeelnemers op het Europese vasteland te laten concurreren.

De visserijsector is in deze gebieden vanuit sociaal en economisch oogpunt bijzonder belangrijk, en er zijn nagenoeg geen alternatieve vormen van werkgelegenheid. Het voortbestaan van bepaalde gemeenschappen is derhalve van de sector afhankelijk.

Deze maatregel wil de situatie in de sector verbeteren door de nadelen van het afgelegen karakter van de plaatselijke visserijsector te compenseren in het kader van het beleid van de Gemeenschap voor de ultraperifere gebieden.

¹⁸ Zie het afzonderlijke oriënterend document voor meer informatie.

5.1.2 Genomen maatregelen die onder de evaluatie ex ante vallen

Het onderhavige voorstel beoogt een verlenging van de reeds enkele jaren bestaande regeling. Uit de ervaringen die zijn opgedaan met de tenuitvoerlegging van deze regeling is gebleken dat de doelstellingen die aan deze regeling ten grondslag hebben gelegen, volledig worden bereikt. De doelstellingen zijn namelijk enerzijds de vaststelling van een juridisch instrument dat gedurende een langere periode een stabiel referentiekader biedt voor het beheer van de activiteiten van de betrokken marktdeelnemers; en anderzijds het compenseren van de onoverkomenlijke nadelen die zijn verbonden aan de aard van de betrokken gebieden (de grote afstand en geïsoleerde ligging, de beperkte omvang van de plaatselijke markten, de afhankelijkheid van een klein aantal producten en in de meeste gevallen het insulaire karakter van de gebieden). Overigens worden deze kenmerken in de rechtsgrondslag van het voorstel (artikel 299, lid 2, van het EG-Verdrag) uitdrukkelijk genoemd.

Onder de gegeven omstandigheden konden dankzij het partnerschapsbeginsel, dat bij de maatregelen van de Gemeenschap ten behoeve van de ultraperifere gebieden van fundamenteel belang is gebleken, in de loop van de jaren aspecten worden aangewezen ten aanzien waarvan dergelijke maatregelen gerechtvaardigd zijn. De maatregelen zijn gericht op de betrokken sectoren (productie, verwerking en afzet in het buitenland), op de begunstigden (de marktdeelnemers in de visvangst, de verwerking en de afzet), op de extra kosten en op de toepassing van het differentiatiemechanisme (het gebruik van het aan een bepaald gebied toegewezen bedrag mag, wat de vissoorten en bedragen betreft, binnen dit gebied worden gedifferentieerd naargelang van de toestand van de visbestanden en de situatie op de markt. Overigens kon de regeling bij de opeenvolgende verlengingen steeds worden aangepast aan de nieuwe omstandigheden in de sector. Zo is het juridisch kader geleidelijk gewijzigd om rekening te houden met de omstandigheden die zich tijdens de voorbereiding van de verlengingen aandienden. De omstandigheden die deze flexibiliteit hebben beïnvloed, zijn de ontwikkeling van de sector (nieuwe doelsoorten, nieuwe afzetvormen) dan wel situaties waarmee de communautaire wetgever rekening moet houden omdat zij storend zijn voor de activiteiten van de marktdeelnemers (variaties in het gedrag van bepaalde soorten, de ontoegankelijkheid van de wateren van bepaalde derde landen wegens niet-verlenging van overeenkomsten tussen de Gemeenschap en deze landen, de invloed van het gebruik van bepaalde soorten vistuig op de trek van bepaalde soorten, de illegale visserij door niet-communautaire vaartuigen, enz.).

De Commissie heeft een externe consultant opdracht gegeven onderzoek te doen naar de omstandigheden voor de marktdeelnemers die onder de regeling vallen in de gebieden waarop dit voorstel is gericht (Azoren, Madeira, Canarische eilanden, Guyana en Réunion). Deze studie (die heeft plaatsgevonden in 2001 en waarvan de resultaten zijn gepresenteerd in januari 2002) heeft aangetoond dat deze marktdeelnemers te maken hebben met extra kosten voor de afzet van de producten die tot dusverre onder de regeling vielen, of waarvan het marktaandeel, wat de afzet betreft, in economisch en sociaal opzicht aanzienlijk groter is geworden. De consultant heeft de belangrijkste marktdeelnemers uit de sector geraadpleegd, een gedetailleerd overzicht gemaakt van de extra kosten, en de productie- en afzetkosten voor de marktdeelnemers in de betrokken gebieden vergeleken met die op het Europese vasteland. Dit model is ter beoordeling aan de marktdeelnemers uit de sector voorgelegd, en door hen goedgekeurd. De resultaten van de studie sluiten aan bij de gegevens die door de nationale en regionale overheden hebben verzameld en in het kader van de voorbereidingen van het voorstel aan de Commissie hebben meegedeeld. Hierbij zij evenwel vermeld dat de Commissie bij de opstelling van het voorstel rekening heeft moeten houden met de vastgestelde budgettaire beperkingen. Zij heeft zich strikt aan dit maximum gehouden. Bij het

voorstel zijn dus de verstrekte gegevens in acht genomen, evenals het door de begrotingsautoriteit vastgestelde totale bedrag.

5.1.3 Naar aanleiding van de evaluatie ex post genomen maatregelen

Overeenkomstig de betrokken bepaling in het voorstel, dient de Commissie om de vier jaar, en voor het eerst op 1 januari 2007, bij het Europees Parlement, de Raad, het Europees Economisch en Sociaal Comité en het Comité voor de Regio's een verslag in over de toepassing van de regeling, eventueel vergezeld van voorstellen voor maatregelen die nodig zijn om de doelstellingen, namelijk het compenseren van de extra kosten voor de afzet, te bereiken.

Dit verslag moet de nodige elementen bevatten om te kunnen beoordelen hoe de regeling wordt toegepast en welke aanpassingen eventueel nodig zijn in het licht van de situatie die bij de toepassing van de maatregelen van de regeling is geconstateerd. Met name door middel van bij de Commissie in te dienen verzoeken om differentiatie (zie artikel 8 van het voorstel) kan rekening worden gehouden met de veranderingen die in zich in de loop van de eerste tenuitvoerleggingsperiode van de regeling hebben voorgedaan, en wel in het licht van de aanpassingen die bij het voorstel voor een verlenging van de regeling noodzakelijk zijn gebleken.

5.2 Voorgenomen acties en wijze van financiering uit de begroting

De regeling ter compensatie van de door de afgelegen ligging veroorzaakte extra kosten voorziet in een vast maximaal bedrag per ton per jaar.

De begunstigden zijn de producenten, en de marktdeelnemers uit de sectoren verwerking en afzet die te maken krijgen met extra kosten bij de afzet.

De betrokken producten, extra kosten per ton en jaarlijkse hoeveelheden zijn:

- a) Tonijn, 177 euro, 10.000 ton (Azoren)
- b) Voor de verse markt bestemde soorten, 455 euro, 2.000 ton (Azoren)
- c) Kleine pelagische en demersale soorten, 148 euro, 1.554 ton (Azoren)
- d) Tonijn, 230 euro, 4.000 ton (Madeira)
- e) Haarstaartvis, 250 euro, 1.600 ton (Madeira)
- f) Aquacultuurproducten, 1.080 euro, 50 ton (Madeira)
- g) Tonijn via luchtvervoer op de markt gebracht, 950 euro, 1.619 ton (Canarische eilanden)
- h) Tonijn onverwerkt via zeevervoer op de markt gebracht, 500 euro, 453 ton (Canarische eilanden)
- i) Gestreepte tonijn via zeevervoer op de markt gebracht, 250 euro, 453 ton (Canarische eilanden)

- j) Gestreepte tonijn onverwerkt via zeevervoer op de markt gebracht, 220 euro, 712 ton (Canarische eilanden)
- k) Sardines en makreel, 240 euro, 347 ton (Canarische eilanden)
- l) Koppotigen en demersale soorten, 268 euro, 8.292 ton (Canarische eilanden)
- m) Aquacultuurproducten, 1.300 euro, 1.157 ton (Canarische eilanden)
- n) Garnalen, 788 euro, 4.200 ton (Guyana)
- o) Verse vis bestemd voor de verse markt, 933 euro, 325 ton (Guyana)
- p) Diepgevroren verse vis, 282 euro, 450 ton (Guyana)
- q) Ingevroren verse vis, 282 euro, 800 ton (Guyana)
- r) Zoetwatersteurgarnalen, 463 euro, 23 ton (Guyana)
- s) Siervissen, 0,027 euro per stuk, 1 miljoen stuks (Guyana)
- t) Zwaardvis, 395 euro, 1.424 ton (Réunion)
- u) Tonijn, 395 euro, 657 ton (Réunion)
- v) Marlijn, 395 euro, 44 ton (Réunion)
- w) Haaien, 395 euro, 44 ton (Réunion)
- x) Zeebrasem, 395 euro, 17 ton (Réunion)

5.3 Tenuitvoerlegging

De regeling wordt door de nationale en regionale autoriteiten toegepast volgens de bepalingen van de verordening van de Raad tot instelling van de regeling en de relevante uitvoeringsbepalingen die zijn goedgekeurd bij een verordening van de Commissie.

Bovendien nemen de nationale autoriteiten interne maatregelen voor de instelling van mechanismen en criteria voor de verdeling van de bedragen van de communautaire regelgeving over de begunstigden.

Aangezien het gaat om een regeling die wordt gefinancierd uit hoofde van het EOGFL-Garantie, worden de bedragen eerst door de lidstaten betaald en later vergoed.

6. FINANCIËLE GEVOLGEN

6.1 Totale financiële gevolgen voor deel B (voor de gehele programmeringsperiode)

6.1.1 Financiering

VK in miljoen € (tot op 3 decimalen nauwkeurig)

Opsplitsing	Jaar n	n+1	n+2	n + 3	n+ 4	n+5 en volgende begro- tingsjaren	Totaal
Maatregel 1	14.995.412	14.995.412	14.995.412	14.995.412			59.981.648
Maatregel 2							
Enz.							
TOTAAL							

6.1.2 Technische en administratieve bijstand en ondersteuningsuitgaven en IT-uitgaven (vastleggingskredieten)

	Jaar n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n+5 en volgende begro- tingsjaren	Totaal
1) Technische en administratieve bijstand							
a) Bureaus voor technische bijstand							
b) Andere technische en administratieve bijstand: - intra-muros: - extra muros: waarvan: voor het opzetten en onderhouden van geautomatiseerde beheerssystemen:							
Subtotaal 1							
2) Ondersteuningsuitgaven:							
a) Studies							
b) Vergaderingen van deskundigen							
c) Informatie en publicaties							
Subtotaal 2							
TOTAAL							

6.2. Berekening van de kosten per overwogen maatregel in deel B (voor de gehele programmeringsperiode)¹⁹

VK in miljoen € (tot op 3 decimalen nauwkeurig)

Opsplitsing	Soort prestaties/ producties	Aantal prestaties/ producties - (maximum in ton/stuk)	Gemiddelde eenheidskosten EUR/t	Totale kosten
	1	2	3	4=(2X3)
Tonijn, Azoren		10.000	177	1.770.000
Voor de verse markt bestemde soorten, Azoren		2.000	455	910.000
Kleine pelagische en demersale soorten, Azoren		-	-	-
Tonijn, Madeira		1.554	148	229.992
Haarstaartvis, Madeira		-	-	-
Aquacultuurproducten, Madeira		4.000	230	920.000
Tonijn, luchtvervoer, Canarische eilanden		1.600	250	400.000
Tonijn, zeevervoer, Canarische eilanden		50	1.080	54.000
Gestreepte tonijn, verwerkt, zeevervoer, Canarische eilanden		1.619	950	1.538.050
Gestreepte tonijn, onverwerkt, zeevervoer, Canarische eilanden		-	-	-
Sardines en makreel, Canarische eilanden		453	500	226.500
Koppotigen en demersale soorten, Canarische eilanden		-	-	-
Aquacultuurproducten, Canarische eilanden		453	250	113.250
Garnalen, Guyana		712	220	156.640
Verse vis bestemd voor de verse markt, Guyana		-	-	-
Diepgevroren verse vis, Guyana		347	240	83.280
Ingevroren verse vis, Guyana		-	-	-
Zoetwatersteurgarnalen, Guyana		8.292	268	2.222.256
Siervissen, Guyana		-	-	-
Zwaardvis, Réunion		1.157	1.300	1.504.100
Tonijn, Réunion		-	-	-
Marlijn, Réunion		4.200	788	3.309.600
Haai, Réunion		325	933	303.225
Zeebrasem, Réunion		-	-	-
		450	282	126.900
		800	282	225.600
		23	463	10.649
		1 miljoen stuks	0,027	27.900
		1.424	395	562.480
		657	395	259.515
		44	395	17.380
		44	395	17.380
		17	395	6.715
Totale kosten				14.995.412

Zo nodig de wijze van berekening toelichten.

¹⁹ Zie het afzonderlijke oriënterend document voor meer informatie.

7. GEVOLGEN VOOR HET PERSONEELSBESTAND EN DE ADMINISTRATIEVE UITGAVEN

7.1. Gevolgen voor de personele middelen

Soort ambten		Aan het beheer van de actie toe te wijzen huidige of extra personeelsleden		Totaal	Beschrijving van de taken die uit de actie voortvloeien
		Aantal vaste ambten	Aantal tijdelijke ambten		
Ambtenaren of tijdelijke functionarissen	A B C	1		1	Onderhandeling over het voorstel voor een verordening bij de Raad (Groep Ultraperifere gebieden), indiening van het voorstel bij het Europees Parlement en het Economisch en Sociaal Comité, en voorbereiding van de nodige documenten voor de onderhandelingen bij het Coreper en de Raad. Voorbereiding van de verordening van de Commissie met uitvoeringsbepalingen en indiening ervan bij het comité van beheer voor visserijproducten. Voorbereiding van alle documenten in verband met deze maatregelen (wetgevingstekst, nota's, speaking notes). Follow-up van de toepassing van de regeling in samenwerking met de nationale en regionale autoriteiten, met name in verband met de eventuele differentiatie van de bedragen en hoeveelheden.
Ander personeel					
Totaal					

7.2 Algemene financiële gevolgen in verband met de personele middelen

Soort ambten	Bedrag in €	Wijze van berekening *
Ambtenaren Tijdelijke functionarissen		
Ander personeel (begrotingsplaats vermelden)		
Totaal		

De bedragen stemmen overeen met de totale uitgaven gedurende 12 maanden.

7.3 Andere huishoudelijke uitgaven die uit de actie voortvloeien

Begrotingsplaats (nr. en omschrijving)	Bedrag in €	Wijze van berekening
Totale toewijzing (Titel A-7) A0701 – Dienstreizen A07030 – Vergaderingen A07031 – Comités die moeten worden geraadpleegd ⁽¹⁾ A07032 – Comités die niet hoeven te worden geraadpleegd ⁽¹⁾ A07040 - Conferenties A0705 - Studies en adviezen Overige uitgaven (aangeven welke)		
Informatiesystemen (A-5001/A-4300)		
Overige uitgaven - deel A (aangeven welke)		
Totaal		

De bedragen stemmen overeen met de totale uitgaven gedurende 12 maanden.

⁽¹⁾ De aard van het comité en de groep waar het deel van uitmaakt, vermelden.

I.	Jaartotaal (7.2 + 7.3)	€
II.	Duur van de actie	Jaar
III.	Totale kosten van de actie (I x II)	€

8. TOEZICHT EN EVALUATIE

8.1 Follow-upsysteem

Overeenkomstig de uitvoeringsbepalingen die, zoals tot dusverre steeds het geval is geweest, bij een verordening van de Commissie zullen worden vastgelegd, dienen de lidstaten passende bepalingen vast te stellen om ervoor te zorgen dat aan de voorwaarden van de regeling wordt voldaan, met name de regelmatigheid van de activiteiten.

Zij verbinden zich ertoe onregelmatigheden te signaleren en te vervolgen, onrechtmatig betaalde bedragen terug te vorderen, de Commissie alle nodige informatie te verstrekken en alle controles te vergemakkelijken. Over de hoeveelheden die zijn geproduceerd en afgezet en waarvoor steun is verleend, en over de waarde van die hoeveelheden, wordt aan de Commissie een verslag voorgelegd.

8.2 Procedure en periodiciteit van de voorgeschreven evaluatie

De Commissie dient om de vier jaar bij het Europees Parlement, de Raad, het Europees Economisch en Sociaal Comité en het Comité voor de Regio's een verslag in over de toepassing van de regeling, eventueel vergezeld van voorstellen voor maatregelen die nodig zijn om de doelstellingen, namelijk het compenseren van de extra kosten voor de afzet van bepaalde visserijproducten, te bereiken.

9. FRAUDEBESTRIJDINGSMAATREGELEN

Controles ter plaatse en controlesysteem EOGFL-Garantie